

“汉教英雄会”夏令营落幕

我们心中有个汉教梦

本报记者 赵晓霞



“汉教英雄会”夏令营落幕，来自北京外国语大学的曾安迪（右一）和南开大学的尼日利亚学生韩慧宇（左一）获得冠军。



来自美国的艾墨本获得“汉教英雄会”季军。
图为艾墨本（右一）在比赛中。

日前，由孔子学院总部/国家汉办主办的第二届“汉教英雄会”夏令营暨2018汉语国际教育硕士研究生教学交流大会落下帷幕。一路过关斩将的16名选手分获冠、亚、季军及最佳人气奖等。

作为一场中外汉语国际教育硕士生交流学习的盛宴，选手们将中国文化内容运用到语言教学中，展示了以学生为中心、以跨文化交际为目标的汉语教学理念。

和汉语相识相遇

参加此次“汉教英雄会”夏令营的选手中，来华留学生占一半，来自20多个国家。他们和汉语相遇的故事各异，想当一名国际汉语教师的心愿却相同。

正在南开大学读汉语国际教育硕士的韩慧宇获得了冠军：“一步步走来，能有今天的成绩包含了多少老师的心血，多少同学的共同努力……这是我第一次拿到冠军。我从来没有相信过自己，可是你们一直都相信我。”

韩慧宇来自尼日利亚，本科所学专业是宗教与

人类学。“我之前的梦想是当一名律师，但当我遇到汉语后，梦想便转向了，希望做一名中尼之间的文化使者。”在尼日利亚一所孔子学院开始学汉语时，韩慧宇只是将其作为一个业余爱好。随着学习的推进，他渐渐爱上了中文。

“希望毕业后能留在中国当一名汉语教师。”这是韩慧宇现在的梦想。

和韩慧宇经历相似、来自美国的艾墨本在6年前感受到汉语的魅力之后，便转校进行学习，专业也从工程转到汉语语言与文学。“当时我在威斯康星州麦迪逊市的一所技术学院读工程专业，但很快发现自己不喜欢，便休学1个学期。休学期间，因为想了解佛教文化，便到威斯康星大学麦迪逊分校开始学习中文。”艾墨本说，“近3年来，我每天花两个多小时自学汉语，最近我在练习发音，为做一名汉语老师做准备。”

本科毕业后，因中文而爱上中国文化的艾墨本到甘肃支教。在支教过程中，他发现自己适合当一名汉语老师。“幸运的是，我申请到了孔子学院的奖学金，成了华东师范大学汉语国际教育专业的一名硕士生，离梦想更近了。”

助力中国文化走出去

孔子学院总部副总干事、国家汉办副主任赵国成表示，汉语国际教育事业是一项以增进各国人民对中国语言文化了解、加强中国与世界各国友好关系、促进世界多元文化发展和建设和谐世界为宗旨的事业。“汉教英雄会”的举办不仅扩大了汉语国际教育事业的国际影响，也激发了众多来自各国的青年对中国语言、中国文化的热爱。

艾墨本便是其中一员，“我会带着在北京、在中国感受和学习到的中国文化、中国历史和中国魅力回美国，向美国人、向世界展示中国的精彩”。

“这个神秘而又魅力四射的东方中国正以昂扬的步伐走在快速腾飞的发展之路上。”来自喀麦隆的何浩德在“汉教英雄会”夏令营复活赛上用这样的句子形容自己眼中的中国，赢得在场观众的认可。



由孔子学院总部/国家汉办主办的第二届“汉教英雄会”夏令营暨2018汉语国际教育硕士研究生教学交流大会日前落下帷幕。
图为选手在比赛中。

国家汉办供图

“好学生”还是“捣蛋学生”？

周丹阳

经过十几个小时无眠的飞行，我们的飞机终于降落在匈牙利的土地上，我很兴奋，也很期待有不一样的故事发生在这片土地上。我所在的教学点位于匈牙利首都布达佩斯东北部的埃格勒小镇，学生全部来自于多博伊斯特万高中。当我来到这宁静的小镇时，我所不知道的是这一切的开始却注定不是那么平静。

我们都知道，第一节课时，老师应该把课堂规则告诉学生，以免学生不清楚而扰乱课堂纪律，同时我也希望通过强调课堂规则在学生面前树立威信，但是这一招在11年级的学生面前却失效了。他们对这些课堂规则很不屑，并且在我讲课堂规则时就在底下讲话。这时我慌了，内心像热锅上的蚂蚁，表面还要装作无比淡定。第一节我不仅没树立起威信，也未了解到学生的基本情况，反倒是被学生占了先机，又是检验我的语言水平，又是打探我有没有男朋友。

课后，我向其他中文老师及本土老师了解11年级的情况，原来11年级一贯的作风就是调皮加课上说话，尤其是在中文课上。但是他们在本土老师的课上并不敢这样，甚至还有些怕老师。

我并不想成为一个总是板着脸的老师，就希望通过多语言游戏来让课堂进入正常秩序，比如教“让”这个字时，我让学生用“让”造句，可以指定任何一个人按指令做动作。有学生说“我让某某去游泳”，那么被指定的这个学生就要做出游泳的动作。本来我以为这是很有意思的活动，但是我发现女生对做动作的活动比较反感，不太放得开，而且她们认为有些活动对已经读高中的学生来说太过幼稚，因此做语言游戏的方法尝试失败。

一个月后，我们迎来了第一次考试。考试结束，学生的答卷几乎一样。我猜测学生的答案来自于汉语最好的那名同学，很是生气，因为这不是他们的真实水平。但我没有对他们发火，只提出重新考试，也借此告诉学生，汉语课不能糊弄，也不能出现不公平的现象。他们应该对自己负责，不好好学习却得到好成绩的情况是不能发生在汉语课上的。

第二次重考，学生拿到的试卷设置的问题顺序不同。这次考试对学生们来说是个下马威，我用严格要求让学生了解到，汉语课和其

他课一样，只有好好学习的学生才能得到好成绩。

除了严格要求之外，记住学生的喜好，并经常用有趣的例子来教学能让学生提起兴趣。比如我了解到有的学生喜欢中国和韩国的明星，就会引导学生说出和他们所喜欢的明星相关的句子。再比如学习“使”这个字时，我问学生你听某某的歌时是什么感觉，学生自然能说出“某某的歌使我开心。”我在讲解“不但……而且……”时，记得班里有名男生比较擅长打乒乓球和游泳，所以鼓励他说出“我不但乒乓球打得很好，而且游泳游得也很好”这句话。再比如我的学生们都特别喜欢参加聚会，在学“得”(dèi)时，我说你们今天参加了一个聚会，但是晚上9时，妈妈打电话催你们回家写作业。你们只好说：“我得回家了，我还没有写作业。”

记住学生的喜好能很快地拉近和学生的距离，而且他们能用汉语表达自己感兴趣的内容时也会有成就感。

此外，选取的例句不但要贴近他们的生活而且还要兼顾趣味性，有时我也会和他们开玩笑，比如学“一……就……”时，我说有的学生上课

时特别想睡觉，但是下课时却特别精神，学生们表示有同感，于是说出“我一上课就想睡觉”，而且还主动要求学习“困”这个字。在学“到处”时，我给他们看房间里堆满衣服的图片。我告诉学生，有的孩子的房间就是这样的，这个时候妈妈常常会生气地说“你看看，你的房间到处都是衣服”，学生们又表示很有同感。我告诉学生，虽然汉语难是公认的，但他们学得很快，并鼓励学生说出这句话。

经过一段时间的磨合，我看到了学生明显的进步，这种进步不仅是汉语水平的提高，而且是对学习汉语的态度改变。学生们现在既能说很长的句子，也不再排斥我的问题，有时候还会抢着回答问题。

曾经我以为他们是无法改变的“捣蛋学生”，后来我明白其实并非这样，他们并不是对汉语不感兴趣，还是需要老师耐心地鼓励和引导。我还记得学生们靠自己得到好成绩时，告诉我们很高兴。

我以为他们不在乎汉语课的成绩和表现，原来并非这样。每次看到他们说出好句子相互击掌时，我也倍感欣慰。这也鼓舞了我努力前行。

杨丝雨今年11岁，每周末在德国汉图杜塞尔多夫中文学校学习中文。受父母影响及熏陶，她自幼喜爱中国文化，常年坚持学习中文，阅读中文书刊并坚持中文写作。

——编者

我和德国野菜

杨丝雨 (十一岁)



杨丝雨近照

没来德国之前，我就听德国的朋友说德国野菜美味可口。这让远离大自然、久居繁华大都市的我非常期待！想着日后到德国，周末我们能够在森林里、在小河边采摘野菜，之后在家里吃上一盘鲜美的野菜鸡蛋饼，享受劳动的成果及喜悦，那该是多么的幸福啊！

到德国的那年，我与摘野菜的擦肩而过，所以只能期盼来年春天的到来。大家都说时间过得真快，可是我却嫌它有点儿慢。春天总算来了，复活节也到了，野菜慢慢地长了出来。在一个周末，我和爸爸妈妈一块儿到一个大公园寻找野菜，因为那里的野菜有很多。我们一家人二话不说，立刻行动起来，不一会儿，就摘了不少野菜。采摘时，我看见两个德国人在和爸爸妈妈说话。我很害怕，因为我怕他们告诉我们，不能在这里采摘野菜。尽管之前我们已经咨询过，按照德国对于野菜的采摘规定，我所在的北威州可以采摘。出乎意料的是，他们只是害怕我们摘到一种外形像野菜但却有毒的叶子。所以，他们从我们的袋子里取出几片叶子，仔细地闻了一遍才放心。这让我特别感动！

回到家，爸爸妈妈赶紧做起了饺子。在这期间，我也顺便查了一点儿关于野菜的知识。野菜在德语里的意思是熊葱，但因为他的味道很像中国韭菜，所以我们中国人给它起名叫德国野韭菜。很早以前，人们发现野菜可以用作药，让血液排出毒素并保持健康。

开饭啦！爸爸妈妈端上刚出锅的饺子，我迫不及待地尝了一个，美味极了！我竟然将一整盘饺子吃光了。如果能天天吃上这么美味的饺子该多好啊，可是只有春天的野菜才美味可口，过了这个季节，味道就没那么好了。由于采摘野菜的公园离我家太远，我想买野菜种子，种在我们家的花园里、附近的小河边，凡是有裸露土地的地方都撒满。

如果能把野菜种子带回中国，我想把它们撒在我的故乡，让更多的人吃上鲜美的野菜，让更多的土地披上野菜织成的地毯！我想象着有一天，在我的故乡，小朋友们和家人在公园里、小河边，采摘着美味又鲜嫩的野菜，那会是一幅多么美丽的画面！我把我的想法告诉了爸爸妈妈，他们很支持我，说等有时间时，我们一家三口去外面撒种子。

感谢那些撒下野菜种子的人。德国的野菜让爸爸有了更多户外活动，抚慰了妈妈的思乡之情，也让我每一个冬季都有盼望！

(寄自德国)

拉各斯大学孔院 迎来中国文化月

日前，尼日利亚拉各斯大学孔子学院迎来了一年一度的中国文化月。文化月分为4个部分，每周有不同的主题活动，分别是“一诗一歌进课堂”“中国美食周”“传统端午进校园”以及“山东文化周”，目的是让更多的当地人，尤其让孔院的学生更加深入地了解中国的传统文化，并提供一个机会让他们可以亲身体验，提高他们对中国传统文化的兴趣。

“一诗一歌进课堂”活动从6月4日持续至6月9日，几位老师都在各自的课堂上教学生们念诗、唱歌，并且给他们讲解诗歌和歌曲的意义。对于年龄较小的学生一般教简单的诗，在教孩子们学习《咏鹅》这首诗时，老师先给他们讲“鹅”的故事，然后讲每一句诗时都加上动作以及注意语调的快慢起伏，孩子们觉得很有意思。看着这些小孩子摇头晃脑、手舞足蹈地用不标准但是整齐的汉语读《咏鹅》这首诗时，真是十分可爱。

第二周开展的“中国美食周”掀起了整个文化月活动的高潮。除了中国传统面食的展示、制作和品尝，现场还有电视播放“舌尖上的中国”系列视频以及中国传统茶艺的展示和讲解等。本次文化月的最后一个主题是“山东文化周”。整场活动分为5大部分：品尝粽子；现场电视循环播放关于介绍山东的宣传纪录片、影视剧等；孔院为山东商会组织的在尼日利亚山东企业设置了企业宣传展区；现场为每位观众分发了泡椒凤爪、鱿鱼丝等；最后一部分是活动总结。

(吴静怡 尹金凤 高燕霞)



日前，尼日利亚拉各斯大学孔子学院迎来了一年一度的中国文化月。
图为“中国美食周”活动现场。